

3B 

KOMPERNASS GMBH · BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: KH2349-09/09-V2

SILVERCREST®

GB

Sports Headphones

IE

Operating instructions

CY

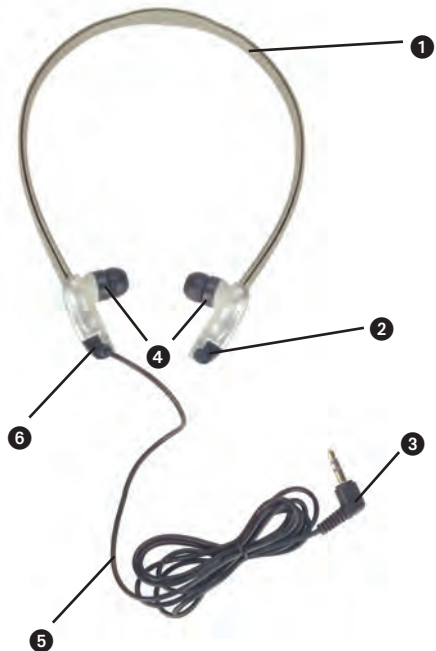
GR

Ακουστικά αθλητικά

CY

Οδηγίες χρήσης





Content	Page
Warning Notice	2
Safety instructions	3
Proper use	5
Included in delivery	5
Technical data	6
Description of the appliance	6
Using the Sport Headphones	7
Exchanging the ear cushions	8
Cleaning and Care	8
Disposal	9
Troubleshooting	10
Warranty and Service	11
Importer	12

Read the operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass the manual on to whomsoever might acquire the appliance at a later date.

Sports Headphones KH2349

This documentation is copyright protected.

All rights including those of photographic reproduction, duplication and distribution by means of particular methods (for example data processing, data carriers and data networks), wholly or partially as well as substantive and technical changes are reserved.

Warning Notice

In the existing operation instructions the following warnings are used:

Warning

A warning of this danger level signifies a possible dangerous situation. If the dangerous situation is not avoided it can lead to injuries. The directives in this warning are there to avoid personal injuries.

Important

A warning of this danger level signifies possible property damage. If the situation is not avoided it can lead to property damage. The directives in this warning are there to avoid property damage.

Notice

A notice signifies additional information that assists in the handling of the device.

Safety instructions

Warning

- Never allow children to use electrical appliances without supervision. Children are not always able to correctly assess the potential dangers.
- Store the packaging foils well away from children. There is a risk of suffocation!
- Never open the housing of the sport headphones and do not attempt to repair it yourself.
- Listening to music too frequently with the headphones, and music which is also too loud, will lead to permanent hearing damage.

Warning

- Never use the sport headphones in public road traffic. If you do, you may not be able to hear warning signals or other traffic sounds.
- Never set the sound volume so loud that you can no longer hear what is happening around you.

Important

- Do not subject the Sport Headphones to high temperatures. It could cause irreparable damage to them.
- Never submerge the Sport Headphones in water or other fluids.
- There are no user-serviceable parts inside the headphones. Never open the housing. It could cause irreparable damage to the appliance.

Notice

No liability will be accepted for damages resulting from improper or irregular handling, the use of violence or unauthorised modifications.

Proper use

The Sport Headphone is intended for the playback of music. For this, it must be connected to a playback device with a 3,5 mm jack plug. It is intended for private use only, not for commercial use.

Included in delivery

Sport Headphone

3 pairs of ear cushions made of silicone
(small, medium (preassembled), large)

Operating instructions

Technical data

Impedance:	32 Ω +/-10%
Sensitivity:	97 dB +/-3 dB at 1 kHz
Frequency response:	20 Hz - 20 kHz
Max. Power Input:	50 mW
Wideband characteristic voltage (WBCV):	270 mV
Plug:	3,5 mm Jackplug
Cable length:	125 cm +/-5 cm
Weight:	22 g approx.
Operating temperature:	+5° - +35°C
Storage temperature:	-20° - +50°C
Humidity:	5 – 90% (no condensation)

Description of the appliance

- 1 Headband
- 2 Earplug right „R“
- 3 3,5 mm Jack plug
- 4 Exchangable ear cushions
- 5 Connecting cable
- 6 Earplug left „L“

Using the Sport Headphones

- Insert the 3,5 mm jack plug ③ into the socket on the playback device (e.g. CD-Player).
- Switch the playback device on and adjust the sound volume to minimum.



Caution!

Regular listening to loud music through headphones will lead to hearing damage.

- Place the Sport Headphones on your head. Take note of the markings „R“ (right) and „L“ (left) on the earplugs ② + ⑥.
- Then adjust the sound volume on the playback device to the desired level.

Exchanging the ear cushions

- Select the ear cushions ④ suitable for your ears.
- Simply pull the old ear cushions ④ off of the ear plugs ② + ⑥.
- Place the new ear cushions ④ over the pegs on the earplug ② + ⑥ such that the ear cushions ④ sit firmly on the earplugs ② + ⑥.

Cleaning and Care

- Clean the Sport Headphones with a lightly moistened cloth. Never use aggressive cleansers. They can damage the surfaces.
- Remove the ear cushions to clean them. Clean the ear cushions with a mild soapy solution and rinse them with clear water. Dry the ear cushions well. Replace the ear cushions over the ear plugs only when they are completely dry.
- Ensure that no liquids can enter the interior of the Sport Headphones.

Disposal



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the European guideline 2002/96/EC.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

Troubleshooting

Problem:

- You cannot hear any sounds from your Sport Headphones.
 - ⇒ The sound volume regulator on the playback device is on the setting minimum . Increase the playback volume.
 - ⇒ The 3,5 mm jack plug **3** is not completely inserted into the socket on the playback device. Push the 3,5 mm jack plug **3** completely into the socket.
- You hear sounds in only one channel.
 - ⇒ The 3,5 mm jack plug **3** is not completely inserted into the socket on the playback device. Push the 3,5 mm jack plug **3** completely into the socket.
 - ⇒ The stereo balance regulator on the playback device is out of adjustment. Adjust it to the setting you desire.

Warranty and Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

GB **DES UK LTD**

Tel.: 0871 5000 700 (£ 0,10 / minute)

e-mail: support.uk@kompernass.com

IE **Kompernass Service Ireland**

Tel: 1850 930 412 (0,082 EUR/Min.)

Standard call rates apply. Mobile operators may vary.

e-mail: support.ie@kompernass.com

Importer

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

D-44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Σελίδα

Υποδείξεις προειδοποίησης 14

Υποδείξεις ασφαλείας 16

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς 18

Σύνολο αποστολής 18

Τεχνικές πληροφορίες 19

Περιγραφή συσκευής 20

Χρήση σπορ ακουστικών 20

Αντικατάσταση επιθεμάτων αυτιού 21

Καθαρισμός και φροντίδα 22

Απόρριψη 23

Διόρθωση σφαλμάτων 24

Εγγύηση & Σέρβις 25

Εισαγωγέας 26

Διαβάστε το εγχειρίδιο χειρισμού πριν από την πρώτη χρήση προσεκτικά και φυλάξτε το για μια μελλοντική χρήση.

Παραδώστε το εγχειρίδιο σε όποιον παραδοθεί στη συνέχεια η συσκευή.

Ακουστικά αθλητικά KH2349

Αυτές οι οδηγίες έχουν προστασία πνευματικών δικαιωμάτων. Με την επιφύλαξη όλων των δικαιωμάτων, ακόμα και της φωτομηχανικής αναπαραγωγής, της ανατύπωσης, της μεταβίβασης μέσω ειδικών διαδικασιών (για παράδειγμα της επεξεργασίας δεδομένων, φορέων αρχείων και δικτύων δεδομένων), και τμηματικά, όπως και αλλαγών στο περιεχόμενο και τεχνικών αλλαγών.

Υποδείξεις προειδοποίησης

Στις παρούσες οδηγίες χειρισμού χρησιμοποιούνται οι εξής υποδείξεις προειδοποίησης:

Προειδοποίηση

Μία προειδοποίηση υπόδειξης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία πιθανή επικίνδυνη κατάσταση. Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί μία επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να συμβούν τραυματισμοί.

Οι οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης πρέπει να τηρούνται, ώστε να αποφεύγονται τραυματισμοί στα άτομα.

Προσοχή

Μία υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία πιθανή εμπράγματη ζημιά. Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, μπορεί να συμβεί εμπράγματη ζημιά. Οι οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης πρέπει να τηρούνται, ώστε να αποφεύγονται εμπράγματες ζημιές.

Υπόδειξη

Μία υπόδειξη χαρακτηρίζει επιπλέον πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.

Υποδείξεις ασφαλείας

Προειδοποίηση

- Ποτέ μην αφήνετε παιδιά ανεπιτήρητα να χρησιμοποιούν ηλεκτρικές συσκευές. Τα παιδιά δεν αναγνωρίζουν πάντα σωστά τους πιθανούς κινδύνους.
- Φυλάτε τις μεμβράνες συσκευασιών μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού.
- Ποτέ μην ανοίγετε το περίβλημα των αθλητικών ακουστικών και μην προσπαθείτε να κάνετε επισκευές οι ίδιοι.
- Όταν ακούτε δυνατή μουσική πολύ συχνά και δυνατά μέσω των ακουστικών μπορεί να παρουσιαστούν βλάβες στην ακοή.

Προειδοποίηση

- Μη χρησιμοποιείτε τα αθλητικά ακουστικά στη δημόσια οδική κυκλοφορία. Σε διαφορετική περίπτωση δεν μπορείτε να ακούσετε σήματα προειδοποίησης ή θορύβους της κίνησης.
- Μη ρυθμίζετε την ένταση τόσο ψηλά έτσι ώστε να μην ακούτε τι συμβαίνει γύρω σας.

Προειδοποίηση!

- Μην τοποθετείτε τα ακουστικά σε υψηλές θερμοκρασίες. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ανεπανόρθωτες φθορές στη συσκευή.
- Μην βυθίζετε τα ακουστικά σε νερό ή άλλα υγρά.
- Στο εσωτερικό των ακουστικών δεν βρίσκονται στοιχεία χειρισμού. Ποτέ μην ανοίγετε την επικάλυψη. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ανεπανόρθωτες φθορές στη συσκευή.

Υπόδειξη

Για ζημιές που προέρχονται από εσφαλμένο ή ακατάλληλο χειρισμό, από βίαιη χρήση ή από μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις, δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη.

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Τα σπορ ακουστικά χρησιμοποιούνται για την αναπαραγωγή μουσικής. Εδώ πρέπει να συνδεθεί μία συσκευή αναπαραγωγής με υποδοχή 3,5 χιλ. Η συσκευή προορίζεται μόνο για ιδιωτικούς σκοπούς και όχι για βιομηχανική χρήση.

Σύνολο αποστολής

Σπορ ακουστικά

3 ζευγάρια επιθέματα για τα αυτιά, από σιλικόνη (μικρά, μεσαία (προμονταρισμένα), μεγάλα)

Οδηγία χειρισμού

Τεχνικές πληροφορίες

Σύνθετη αντίσταση:	32 Ω +/-10 %
Ευαισθησία:	97 dB +/- 3 dB σε 1 kHz
Απόκριση:	20 Hz - 20 kHz
Μεγ. απόδοση εισόδου:	50 mW
Τάση χαρακτηρισμού ευρείας ζώνης (WBCV):	270 mV
Φις:	3,5 mm υποδοχή
Μήκος καλωδίου:	125 cm +/-5 cm
Βάρος:	περ. 22 γρ.
Θερμοκρασία λειτουργίας:	+5° – +35° C
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-20° - +50° C
Υγρασία:	5 - 90 % (καμία συμπύκνωση)

Περιγραφή συσκευής

- 1 Τόξο
- 2 Δεξί ακουστικό „R“
- 3 Βύσμα 3,5 mm
- 4 Επιθέματα για τα αυτιά που αντικαθίστανται
- 5 Καλώδιο σύνδεσης
- 6 Αριστερό ακουστικό „L“

Χρήση σπορ ακουστικών

- Συνδέστε το βύσμα 3,5 mm **3** με την υποδοχή στη συσκευή αναπαραγωγής (π.χ. συσκευή αναπαραγωγής CD).
- Θέστε τη συσκευή αναπαραγωγής σε λειτουργία και ρυθμίστε την ένταση στο ελάχιστο.



Προσοχή!

Η ακρόαση μουσικής με ακουστικά για μεγάλο χρονικό διάστημα και σε πλήρη ένταση μπορεί να οδηγήσει σε βλάβες της ακοής!

- Τοποθετήστε τα σπορ ακουστικά. Προσέξτε την πλευρική ένδειξη „R” (δεξιά) και „L” (αριστερά) στα ακουστικά ② + ⑥.
- Στη συνέχεια ρυθμίστε την επιθυμητή ένταση στη συσκευή αναπαραγωγής.

Αντικατάσταση επιθέματων αυτιού

- Επιλέξτε τα επιθέματα που ταιριάζουν ④ στα αυτιά σας.
- Αφαιρέστε τα παλιά επιθέματα ④ εύκολα από τα ακουστικά ② + ⑥.
- Τοποθετήστε τα νέα επιθέματα ④ πάνω από τα στελέχη στα ακουστικά ② + ⑥, έτσι ώστε να εδράζονται ④ σταθερά σε αυτά ② + ⑥.

Καθαρισμός και φροντίδα

- Καθαρίζετε τα ακουστικά με ένα ελαφρώς νωπό πανί. Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά μέσα. Κάτι τέτοιο μπορεί να προσβάλει την εξωτερική επιφάνεια.
- Αφαιρέστε τα επιθέματα για καθαρισμό. Καθαρίστε τα επιθέματα με ένα ήπιο καθαριστικό σαπούνι και ξεπλύνετε τα μετά με καθαρό νερό. Στεγνώστε τα επιθέματα καλά. Τοποθετήστε τα επιθέματα στα ακουστικά μόνο αφού έχουν στεγνώσει πολύ καλά.
- Μην αφήνετε να φτάνουν υγρά στο εσωτερικό των ακουστικών.

Απόρριψη



Σε καμία περίπτωση μην πετάζετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC

Απομακρύνετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης.

Να τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς.

Σε περίπτωση αμφιβολιών ελάτε σε επαφή με την επιχείρηση απόρριψης.



Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασιών φιλικά προς το περιβάλλον.

Διόρθωση σφαλμάτων

Σφάλμα:

- Δεν ακούτε ήχο από τα ακουστικά.
- ⇒ Ο ρυθμιστής έντασης της συσκευής έχει ρυθμιστεί στην ελάχιστη ένταση. Αυξήστε την ένταση.
- ⇒ Το βύσμα 3,5 mm **3** δεν έχει μπει πλήρως στην υποδοχή στη συσκευή αναπαραγωγής. Βάλτε το βύσμα 3,5 mm **3** πλήρως στην υποδοχή.
- Ακούτε μόνο ήχους σε ένα κανάλι.
- ⇒ Το βύσμα 3,5 mm **3** δεν έχει μπει πλήρως στην υποδοχή στη συσκευή αναπαραγωγής. Βάλτε το βύσμα 3,5 mm **3** πλήρως στην υποδοχή.
- ⇒ Ο ρυθμιστής εξισορρόπησης στέρεο στη συσκευή αναπαραγωγής έχει απορρυθμιστεί. Ρυθμίστε ανάλογα με τις προτιμήσεις σας.

Εγγύηση & Σέρβις

Έχετε για αυτή τη συσκευή 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή. Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά. Παρακαλούμε επικοινωνήστε τηλεφωνικά με την υπηρεσία σέρβις σε περίπτωση εγγύησης. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί μια δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας. Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι όμως για ζημιές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα φθοράς ή για βλάβες σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή συσσωρευτές. Το προϊόν προορίζεται μόνο για την ιδιωτική και όχι για την επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, σε χρήση βίας και σε παρεμβάσεις οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης.

Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται μέσω της απόδοσης εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες κατά την αγορά, ζημιές και ελλείψεις πρέπει να αναφέρονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία, το αργότερο όμως δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς. Επισκευές που εμφανίζονται μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης χρεώνονται.

GR **Kompernass Service Greece**

Tel.: 801 200 10 18

(local charge 0,031EUR/minute (including VAT 19 %))

e-mail: support.gr@kompernass.com

Εισαγωγέας

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANIA

www.kompernass.com